



My Portfolio

Hi, I'm Inma González, an English, French and Portuguese into Spanish Translator. Passionate about my craft, I invite you to explore my work and see how I can help you connect with your audience.

Introduction

High-stakes projects demand flawless communication.

Whether you're negotiating international agreements, seeking regulatory approval, or launching a product in a Spanish-speaking country, your success depends on clarity, accuracy, and cultural precision.



STUDY

A solid foundation built on an university degree and a passion for language

ELEVATE

gaining in-house experience and expanding my skills through continuous training.

MASTER

building my own business, constantly evolving, and mastering my craft through lifelong learning.

Education

I hold a degree in Translation and Interpreting from the University of Alicante (Spain) and a Master's degree in Scientific and Technical Translation from Pompeu Fabra University (Barcelona, Spain). I have also completed specialized courses in economic, financial, and legal translation.

Experience

I began my career as an in-house translator, but after two years, I took the leap into freelancing—a decision I'm still proud of 20 years later. It has opened the door to incredible opportunities, from teaching classes on translation software to writing articles and reviewing books. Freelancing has allowed me to grow professionally while pursuing projects I'm passionate about. This diverse background enriches my perspective and enhances the quality of my work.

About Me

Areas of Expertise

01.

Business and Finance (900,000 words)

Expertise in translating financial reports, press releases, internal communications, and investment documents, ensuring precision in every detail.

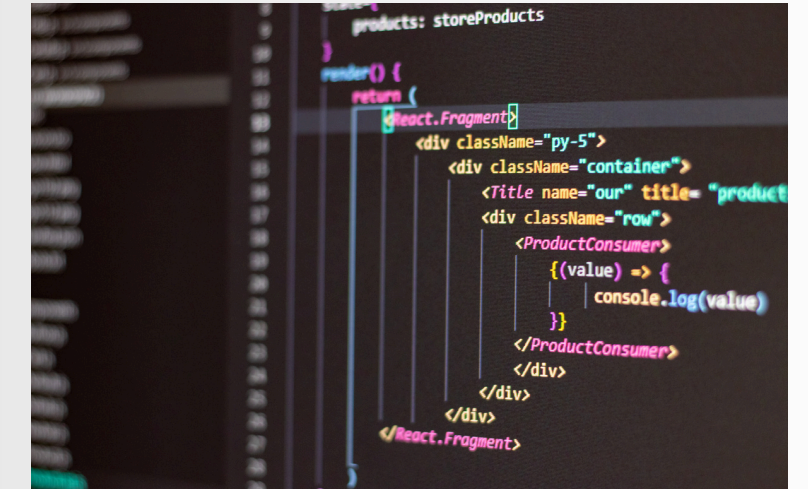
02.

Law (800,000 words)

Specialized in legal documents, including contracts, agreements, and corporate law texts, with a focus on accuracy and legal terminology.

Areas of expertise

03. Engineering (750,000 words)
Translation of technical manuals, SOP, engineering reports, and specifications, covering diverse fields such as commercial aircrafts, defense and aerospace.



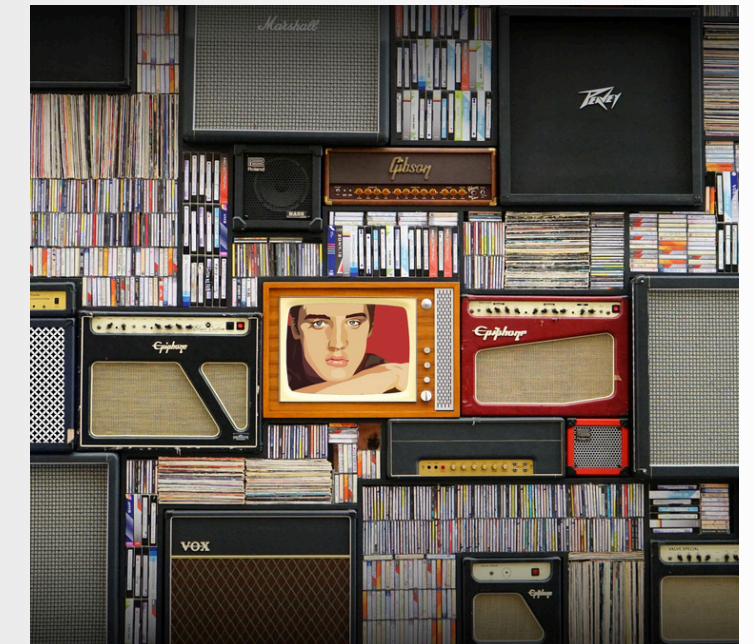
04. Software, IT, Localization (800,000 words)
Focused on software manuals, IT documentation, and localization projects, ensuring seamless adaptation for different markets and languages.

05. Pharma/Medical Devices/Medicine/Life Science (800,000 words)
Experienced in translating clinical research, pharmaceutical documents, medical device manuals, and Life Sciences publications with medical precision.

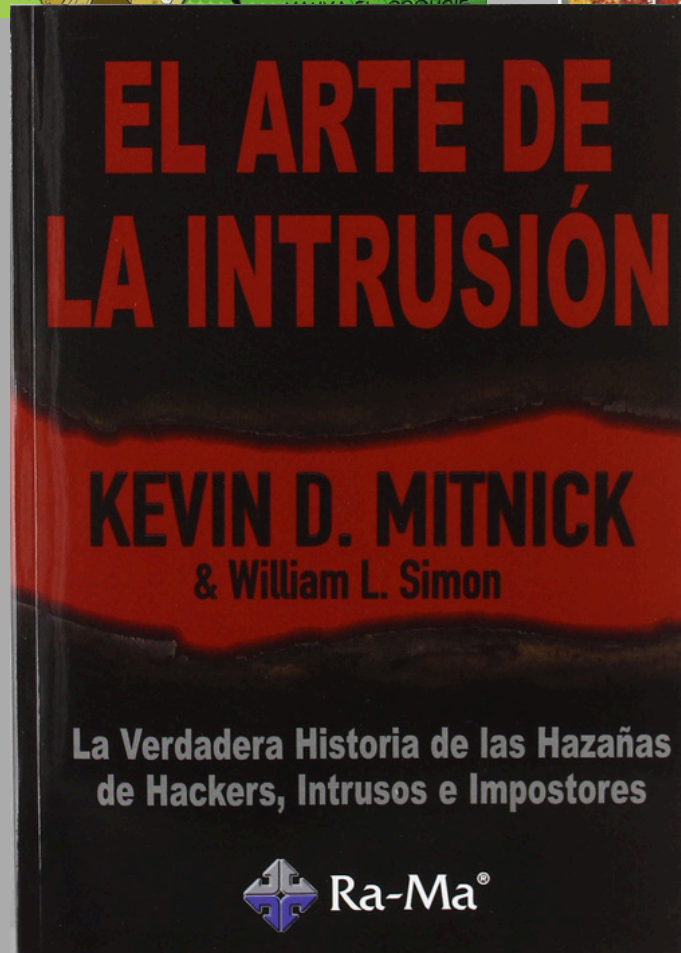


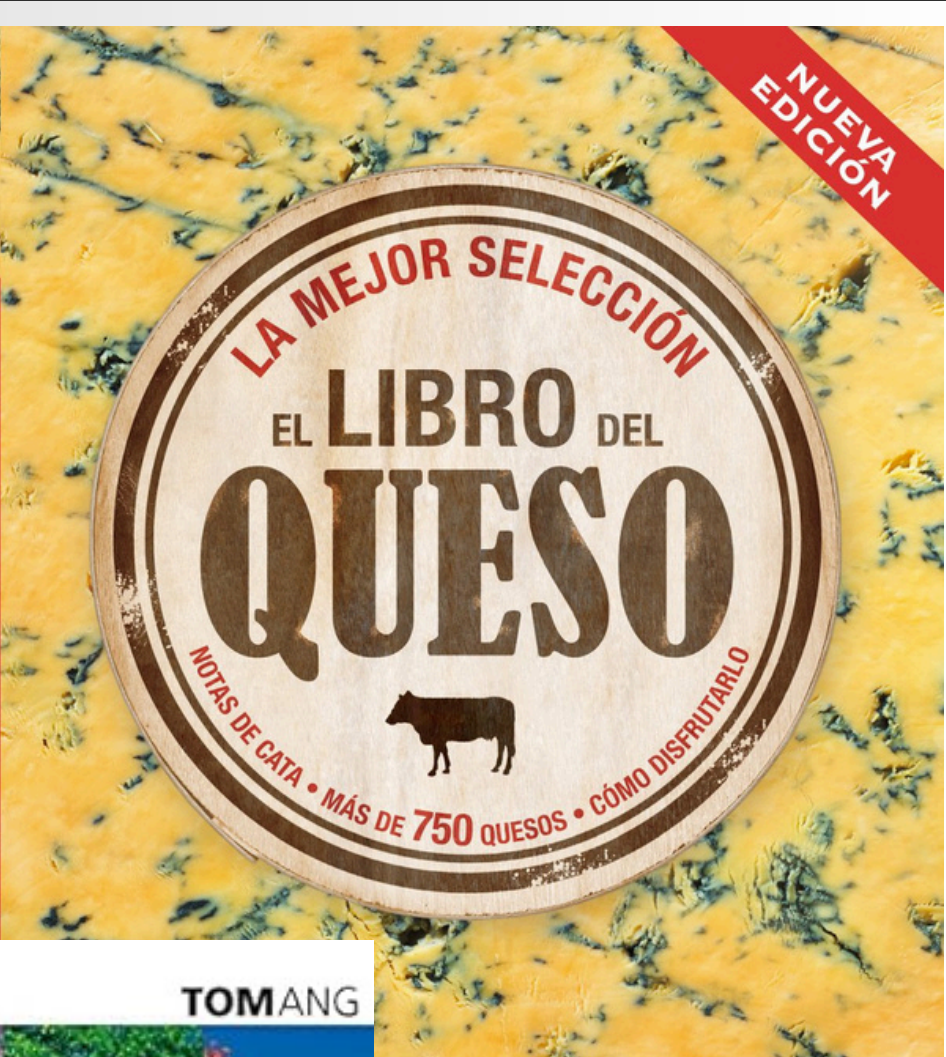
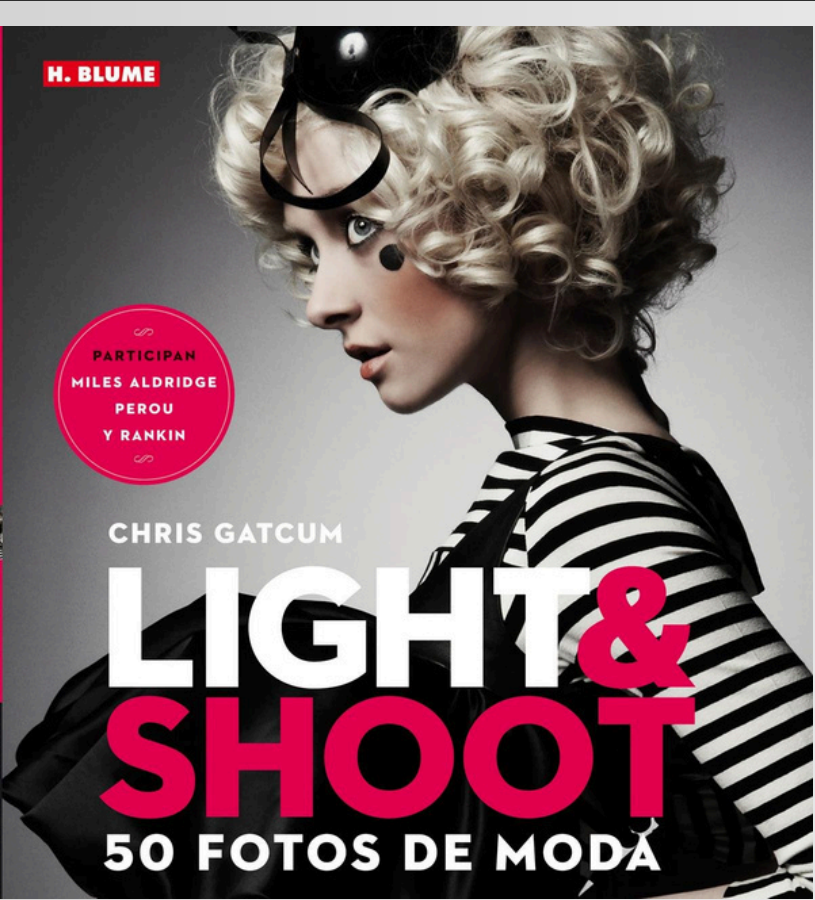
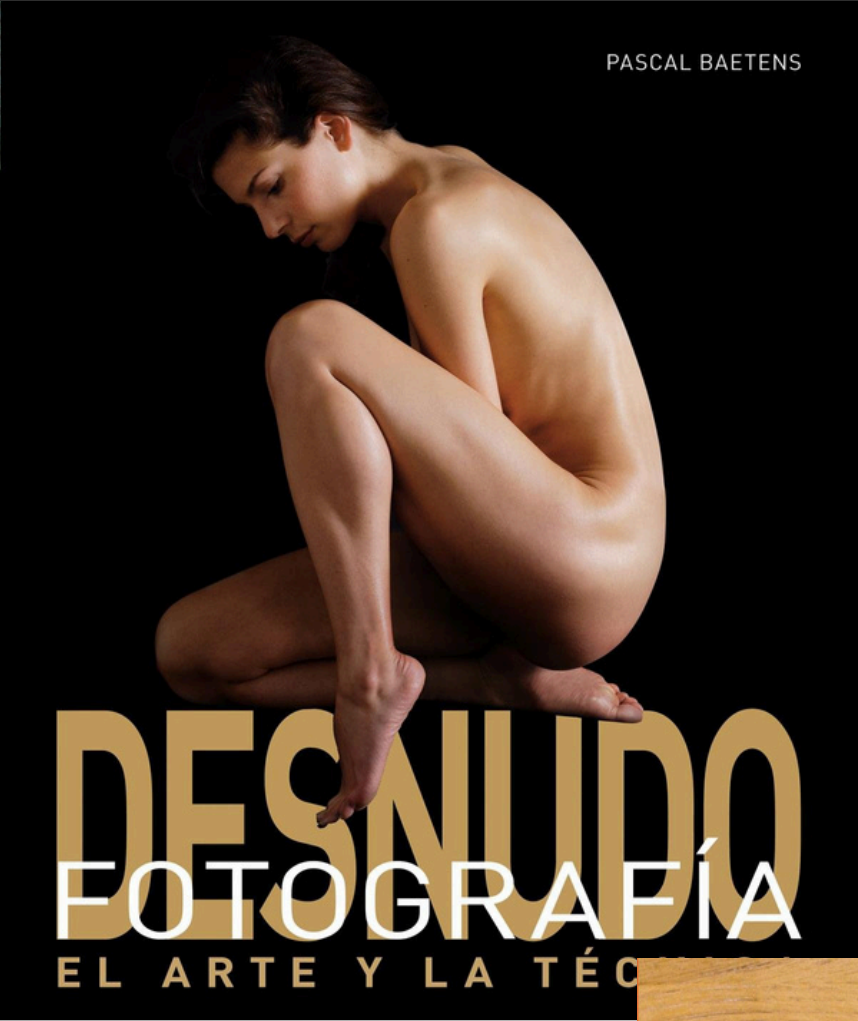
Areas of expertise

- 06. Education/Training/Humanities/Art** (600,000 words)
Translation of educational content, training materials, and publications on art and culture, tailored to diverse academic and creative sectors.
- 07. Marketing/Advertising** (400,000 words)
Translating marketing strategies, advertising campaigns, and promotional materials with a creative approach to capture the target audience's attention.
- 08. Institutions and Official Bodies** (120,000 words)
Translation of documents for governmental and non-governmental organizations, including reports, official communications, and public policies.

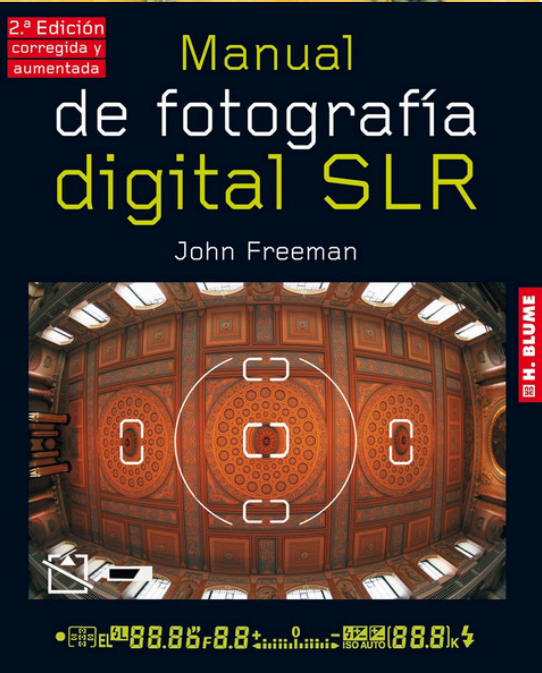
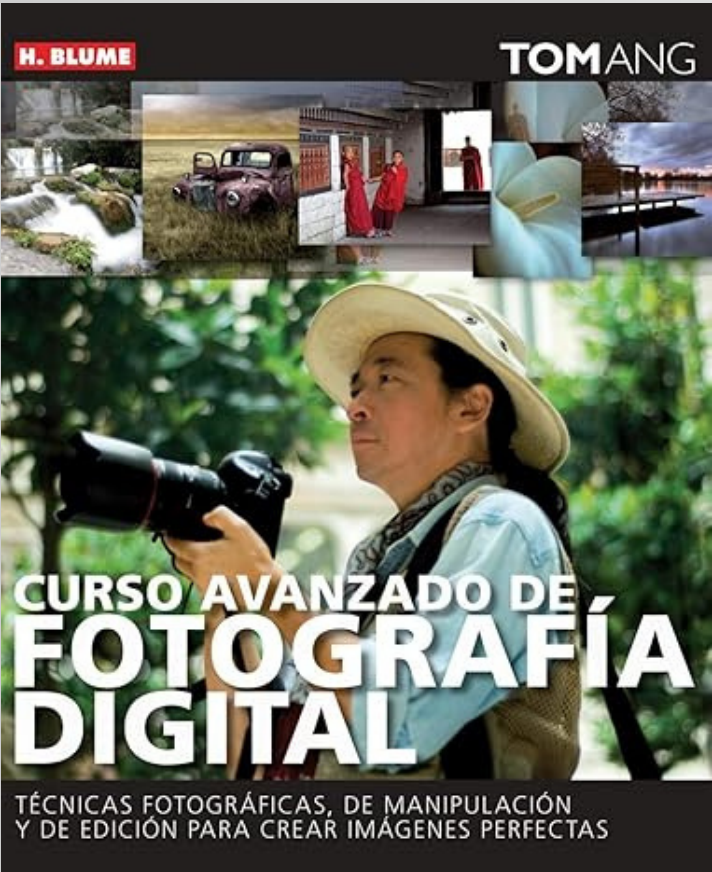


Translated books





More
translated
books



Proof of Excellence



Alessandra Vallone

· 1st

Translations Service...

November 11,
2024, Alessandra was
Inma's client

I have been working with
Inma for several years on a
variety of projects: she
constantly delivers high-
quality and well-
documented translations
within the established
deadlines. Collaboratin...



Salvador Jiménez Duarte · 1st

Localization Quality Lead

Translation



5.0 · November 7, 2024

Very reliable, responsive and knowledgeable translator.



Michelle Moore PhD · 1st

Sustainable and inclusive architect, researcher and writer | spatial storyteller

October 28, 2009, Michelle was Inma's client

👁 All LinkedIn members

Inma's translation and orientation expertise helped me to navigate the bureaucratic minefield toward approval of my Australian architectural qualifications in Spain.

She completed the official Spanish translations on time for a very reasonable price and was extremely accommodating providing revisions and additional copies free of charge. She continues to be a great source of professional advice and has put me in touch with some wonderful people.

Give her a call... I guarantee she won't let you down.

Michelle Moore
Architect

Inmaculada completes all work assigned to her perfectly on time and never misses a deadline. With her s is an excellent, experienced translator and a credit to our company.

If you need further information, please feel free to contact me.

Yours faithfully,



have evaluated more than 950.000 words
average score "exceeds expectations" accordi
internal quality control system. She has col
with us in the following fields of specialization:
and IT, tech, pharma and science|.

Date: Barcelona, 28th November 2024

For Treeloc SL



Yasmina Figueroa

Sanjuán

· 1st

English-French-...

November 20,
2024, Inma was Yasmina's
client

Tuve el privilegio de
colaborar con Inma como
traductora y puedo decir
que trabajar con ella ha
sido una experiencia
excepcional. Siempre
estuvo disponible para
resolver las dudas y...



Contact

I would be delighted to discuss your project and understand your specific requirements. Please feel free to get in touch, and I will provide a customized translation service that aligns with your objectives.



+34 722296048



www.espacioln.com



info@espacioln.com



Medina del Campo, Spain